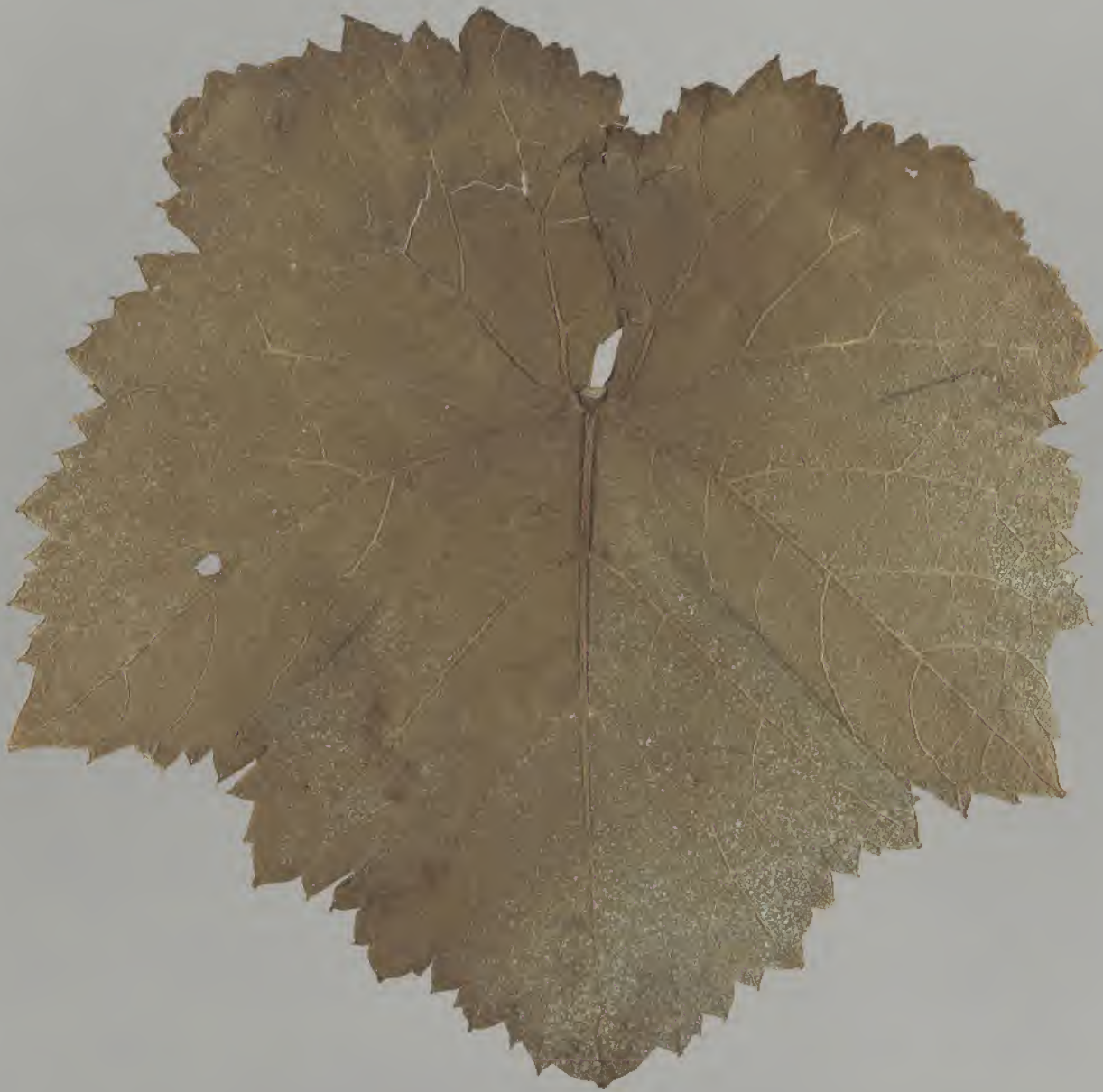
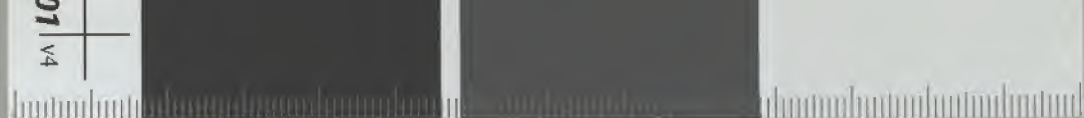


Vass3R09s506-510









Désignation : Szilvani piro

Clos Planche 12 Côté 5 N° 81

Vigueur 4

Charge :

Date de maturité : 24.9.56

01 - 2

02 - 3

03 - 7

04 - 9

05 - 8

P.O.

Désignation : Szilvani piro-

Clos Planche 12 Côté S N° 81

Vigueur : 3

Charge :

Date de maturité : 2.10.57

1-1-3

2-2

3-4

4-7

5-4

P.O.

4^e époque

M. le 1.9.1958 P.O.

Szilvani Piro.

Désignation :

Clos Planche 12 Côté S N° 81

Vigueur : 3

Charge :

s. 12

27

37

48

510

Désignation : Szilvani piro

Clos Planche 12 Côté S N° 81

Vigueur : 1

Charge :

s. 116

222

316

412

58

le 12.9.59
P.O.

Désignation *Szelvanka pines*

Clos Planche *12* côté *S* N° *81*

Vigueur : *2*

Date de maturité *31.8.60*

Charge :

0.1

s.	1	<i>9</i>
	2	<i>5</i>
	3	<i>4</i>
	4	<i>7</i>
	5	<i>8</i>

Szybrani Pinos

Année 1956 ~~Tabouca 45124~~ 12581
 n° Planche Côté ~~12581~~

	Nombre total	D A T E S						
		20	23	26	28	30	3	
1	7	0.	0.	0.	1.	1.	1	
2	6	0.	0.	0.	0.	0.	3	
3	5	0.	0.	0.	0.	2.	2	
4	6	0.	0.	1.	3.	3.	6	
5	6	0.	0.	0.	1.	2.	5	

III 3-4-56 DII

Szybrani pinos

Année 1957
 N° Planche Côté 12581

	Nombre total	D A T E S						
		14-3	16-3	20/3				
1	7	0.	0	4				
2	7	0.	0	6				
3	6	2.	2.	5.				
4	6	0.	4.x	5.				
5	8	0.	2.	6.				

III^e D e 18-3-57

Année 1958 Szilham firs -

N° Planché Côté 12.8.81

	Nombre	D A T E S									
	total	2.4									
1	10	6 x	.	.	.	.	.	.	.	.	.
2	11	4	.	.	.	.	.	.	.	.	.
3	8	5 v	.	.	.	.	.	.	.	.	.
4	5	3 x	.	.	.	.	.	.	.	.	.
5	14	6	.	.	.	.	.	.	.	.	.

De 2-6-58 IIIe

Désignation : *Szilvani puros*

VASSAL Planche *XII* Côté *S* N° *87* Souche 1 2 3 4 5

(A) BOURGEONNEMENT

Colonne

- 31 - épanoui (4) - moyen 5 - globuleux 6 .
32 - glabre 4 - sétoux 5 - velouté 6 - aranéeux 7 -
duveteux 8 - cotonneux (9).
30 - blanc (6) - fauve ou roux 1 - carminé 2 - à liseré
carminé (3) - cuivré 4 - jaune 5 - à plages bron-
zées 6 - entièrement bronzé 7 - vert 8 -
autre 9 .

(D) JEUNES FEUILLES DU HAUT

- 31 - étalées 7 - en gouttière (8) - autres 9 .
39 - glabres 4 - sétueuses 5 - veloutées 6 - aranéeux-
ses 7 - duveteuses 8 - cotonneuses (9).
29 - blanches 0 - fauves ou rousses 1 - carminées 2 -
à liseré carminé 3 - cuivrées (4) - jaunes 5 - à
plages bronzées 6 - entièrement bronzées 7 - ver-
tes 8 - autres 9 . Dans le cas où la première feuille
détachée est à liseré carminé, la couleur de la 2^e ou de
la 3^e feuille détachées sera notée.

R. Bernard

N° ordre

Désignation :

Sylvani Pires

VASSAL Planche 12 côté S N° 81 souche 1 2 3 4 5

(E) JEUNES FEUILLES DU BAS

Colonne

- 26 - glabre 4 - séteux (5) - velouté 6 - aranéeux (7) -
duveteux 8 - cotonneux 9.
- 27 - sur nervures 7 - sur limbe 8. (9)
- 27 - à limbe plan (1) - en gouttière 2 - involuté 3 -
révoluté 4 - tourmenté 5.
- 28 - à lobes: plan 1 - en gouttière 2 - involuté 3 -
révoluté 4 - tourmenté 5.
- 29 - blanc 0 - fauve ou roux 1 - carminé 2 - à liseré
carminé 3 - cuivré 4 - jaune 5 - à plages bron-
zées (6) - entièrement bronzé 7 - vert 8 - autre 9.
- 30 - à pétiole glabre 4 - séteux (5) ^{ligé} - velouté 6 - ara-
néeux (7) - duveteux 8 - cotonneux 9.
- 31 - totalement (1) - sillon 2.

(F) RAMEAU HERBACÉ AU VOISINAGE DE LA FLORAISON

- 31 - à contour uni 7 - anguleux 8 - côtelé (9).
- 32 - glabre 2 - à épines ou analogues 3 - à poils mas-
sifs 4 - séteux 5 - velouté 6 - aranéeux (7) -
duveteux 8 - cotonneux 9.
- 33 - entièrement 1 - partiellement (2).
- 34 - vert 1 - coloré d'un seul côté 2 - à raies colo-
rées 3 - à noeuds colorés 4 - coloré 5 - autre 6.
- 34 - entièrement 7 - partiellement 8.

(I) FLEUR

- 35 - bouton floral: gros 1 - moyen (2) - petit 3.
- 35 - morphologiquement: mâle 7 - hermaphrodite (8) - femel-
le 9.

Tuel 31.5.54

N° ordre

Désignation : *Szilvany Pinos*

VASSAL Planche 12 côté S N° 81 souche (1) 2 3 4 5

(F) RAMEAU HERBACE AU VOISINAGE DE LA FLORAISON

Colonne

- 36 - mérithalle : dos coloré (1) - à raies 2 - vert 3 .
 ventre coloré 7 - à raies (8) - vert 9 .
- 37 - noeuds : dos coloré (1) - à raies 2 - vert 3 .
 ventre coloré (7) - à raies 8 - vert 9 .
- 38 - vrille : verte 1 - jaune (2) - rouge clair 3 -
 rouge foncé 4 .
- 38 - bourgeon : coloré (7) - vert 8 .

(I) FLEUR

- 39 - morphologiquement : mâle 7 - hermaphrodite 8 - femelle 9 .

Truel 22-6-54

N° ordre

Désignation *Szilvani pirus*

VASSAL planche *12* côté *S* N° *81* souche *(1)* 2 3 4 5.

FEUILLE ADULTE.

34 - Petite 1 - moyenne *(2)* - grande 3.

Face supérieure : limbe et nervures : glabre *(4)* - sétueux 5.
velouté 6 - aranéeux 7 - duveteux 8 - cotonneux 9.

34 - Face inférieure : nervures : glabre 4 - sétueux *(5)* - velouté 6. -
aranéeux *(7)* - duveteux 8 - cotonneux 9.

35 - limbe : glabre 4 - sétueux *(5)* - velouté 6 -
aranéeux *(7)* - duveteux 8 - cotonneux 9.

- Limbe : plan 1 - en gouttière 2 - involuté *(3)*.
révoluté 4 - tourmenté 5.

- Lobes : plan *(1)* - en gouttière 2 - involuté 3.
révoluté 4 - tourmenté 5.

36 - Surface : unie 1 - ondulée 2 - finement bullée *(3)* -
grossièrement bullée 4 - gaufrée 5.
plissée au point pétiole 6.

37 - Nervures : face supérieure : verte *(1)* - point pétiole rouge 2 -
partiellement rouge 3 - entièrement rouge 4.

38 - face inférieure : verte *(1)* - partiellement rouge 3 -
entièrement rouge 4.

- Couleur : vert jaune 1 - vert franc *(2)* - vert foncé 3.
vert plombé 4 - autre 5.

PETIOLE

39 - Long 1 - moyen *(2)* - court 3.

39 - glabre *(4)* - sétueux 5 - velouté 6 - sillon 7 - partiellement 8 - totalement 8.

40 - aranéeux 4 - duveteux 5 - cotonneux 6 - partiellement 7 - totalement 8.

40 - coloré *(1)* - partiellement coloré 2 - autre 3.

- angle pétiole/limbe : inférieur à 90° (1) - égal à 90° (2) - supérieur à 90° (3).

- angle pétiole/rambeau : inférieur à 90° (1) - égal à 90° (2) - supérieur à 90° (3).

Tinet 29-7-57

N° ordre

Désignation

VASSAL planche *N* côté *S* N° *81* souche (1) 2 3 4 5

FEUILLE ADULTE

- Petite 1 - moyenne 2 - grande (3).
- Face supérieure : limbe et nervures : glabre (4) - sétueux 5
velouté 6 - aranéeux 7 - duveteux 8 - cotonneux 9.
- Face inférieure : nervures : glabre 4 - sétueux 5 - velouté (6)
aranéeux 7 - duveteux 8 - cotonneux 9.
limbe : glabre 4 - sétueux 5 - velouté (6)
aranéeux 7 - duveteux 8 - cotonneux 9.
- Limbe : plan 1 - en gouttière 2 - involuté (3)
révoluté 4 - tourmenté 5.
- Lobes : plan (1) - en gouttière 2 - involuté 3 - révoluté 4
tourmenté 5.
- Surface : unie 1 - ondulée 2 - finement bullée 3 -
grossièrement bullée (4) - gaufrée (5) -
plissée au point pétiole 6.
- Nervures : face supérieure : verte (2) point pétiole rouge 2
partiellement rouge 3 - entièrement rouge 4.
face inférieure : verte (1) - partiellement rouge 3 -
entièrement rouge 4.
- Couleur : vert jaune 1 - vert franc 2 - vert foncé (3) -
vert plombé 4 - autre 5.

PETIOLE

- long 1 - moyen (2) - court 3.
- glabre (4) - sétueux 5 - velouté 6 - sillon 7 -
partiellement 8 - totalement 9.
- aranéeux 4 - duveteux 5 - cotonneux 6 - partiellement 7
totalement 8.
- coloré 1 - partiellement coloré (2) - autre 3
- angle pétiole/limbe : inférieur à 90° (1) - égal à 90° - (2) -
supérieur à 90° (3)
- angle pétiole/rameau : inférieur à 90° (1) - égal à 90° (2) -
supérieur à 90° (3).

J. Tinet

Blach

17 JUL 1956

17 JUL 1956

N° d'ordre

Désignation *Szilvani piro*

VASSAL planche 14 côté S N° 81 souche 1 2 3 4 5

GRAPPE

- 24 - Grosse 1 - Moyenne 2 - Petite 3.
- Lâche 4 - Moyenne 5 - Compacte 6
- A pédoncule non visible 7 - visible 8 - long 9.
- A pédoncule herbacé 1 - mi-aoté 2 - aoté jusqu'à la première ramification 3.
25 - Axe de la rafle coloré 4 - non coloré 5.

BAIE *Phala*

- 26 - Très grosse 1 - Grosse 2 - Moyenne 3 - Petite 4 - très petite 5 -
de taille régulière 7 - irrégulière 8.
27 - De couleur blanc 1 - gris 2 - rose 3 - rouge 4 - noir 5.
28 - Très pruinée 7 - pruinée 8 - non pruinée 9.
- Coloration régulière 1 - irrégulière 2.
29 - Forme : discoïde 0 - sphéroïde 1 - ellipsoïde 2 - ovoïde 3 -
troncovoïde 4 - obovoïde 5 - cylindroïde 6 - fusiforme 7 -
arquée 8 - autre 9.
- A ombilic persistant 1 - non persistant 2.
- A section transversale : régulière 3 - irrégulière 4 - côtelée 5.
30 - Région ombilicale déprimée 6 - non déprimée 7.
31 - A jus incolore 1 - coloré 2.
- A peau fine 3 - moyenne 4 - épaisse 5.
32 - A pulpe charnue 6 - juteuse 7 - molle 8.
33 - A saveur neutre 1 - fade 2 - musquée 3 - aromatique 4 - foisée 5 -
herbacée 6 - spéciale 7.
34 - A pédicelle long 1 - moyen 2 - court 3.
- A pédicelle de couleur : verte 4 - rouge 5 - irrégulière 6.
- A bourrelet de couleur verte 7 - rouge 8 - irrégulière 9.
- A bourrelet : évident 1 - peu apparent 2.
35 - A pinceau : court 4 - moyen 5 - long 6.
- A pinceau : coloré 8 - non coloré 9.
36 - De séparation facile (égreneuse) 1 - difficile 2.

BReck 18.9.86

Dénomination *Szilvami... pirus*.....

Planche ... *12* côté *5* Rang ... *81* souche 1-2-3-4-5.

Sarment de Vigne.

Sarment : long (1), moyen (2), court (3).
" : grêle (1), fort (2).
" : ramifié (1), peu ramifié (2).
Ecorce : adhérente avec lenticelles (1), résistante se détachant en lames (2).
Section transversale : circulaire (1), elliptique (2), aplatie (3), autre (4).
Surface : unie (1), anguleuse (2), striée (3), côtelée (4).
" : pruinée (1), partiellement pruinée (2), non pruinée (3).
" : glabre (2), à épines ou analogues (3), à poils massifs (4), sétueux (5), velouté (6), aranéeux (7), duveteux (8), cotonneux (9).
" : entièrement (1), partiellement (2), sur les noeuds (3).
Villosité : blanche (1), fauve ou rousse (2), grise (3).
Noeuds : aplatis (1), effacés (2), globuleux (3), saillants (4).
Mérithalle de longueur moyenne : ... *15* cms.
" : gris (1), jaune (2), beige (3), marron clair (4), marron foncé (5), brun rouge (6), violacé (7), autre (8).
" : uniforme (1), à raies (2), bandes (3) ou noeuds (4).
" : plus foncé (0), de couleur gris (1), jaune (2), beige (3), marron clair (4), marron foncé (5), brun rouge (6), violacé (7), autre (8).
Yeux : pointus en dard (1), conique (2), arrondis (3).
" : marron (1), brun rouge (2), gris (3).
Cordon pétioleaire : étroit (1), large (2).
: saillant (1), effacé (2).
: sinueux (1), rectiligne perpendiculaire (2), rectiligne descendant (3), rectiligne ascendant (4).

Pouquet 5-12-56

N° d'ordre : Désignation: *Szilvani P. Ros*
 Origine :
 Emplacement : Vas. *12 81* Vign.

- 8 - Angle des nervures 1 - *2* - *3*.
- 9 - L_1 / L *1* - *2* - 3.
- 10 - L_2 / L *1* - *2*.
- 11 - Lobes 1 - *3* - *5* - 7 - 9.
- 12 - S. lat. sup. (prof.) 0 - *1* - *2* - 3.
- 13 - S. lat. inf. (prof.) *0* - *1* - *2* - 3.
- 14 - S. pét. (forme) 1 - 2 - *3* - *4* - 5 - 6.
- 15 - S.L.S. (forme) 0 - *1* - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - *8*.
- 16 - Dents : Forme *1* - *2* - *3*.
- 17 - Dents : Méd/ B. 1 - *2* - 3.
- 18 - Angle lob. term. 1 - *2* - *3*.
- 19 - Base nerv. (gar. ou dég.) 1 - *2* - 3.
- 20 - Nombre de Dents : S.P. 1 - 2 - 3 - *4* - *5* - *6* - *7* - 8 - 9.
- 21 - Angle L_3 L'_3 : *1* - 2 - 3.
- 22 - Largeur S.P. : 1 - 2 - *3* - *4* - 5.
- 23 - Dent terminale du lobe latéral supérieur :

Direction : 1 - *2* - *3*.
 Forme : *4* - *5*.
 Médiane/ Base : *6* - *7* - 8.

handwritten signature